

UNIT MAKMAL KESIHATAN VETERINAR DAN MAKANAN TERNAKAN
VETERINARY HEALTH AND ANIMAL FEED LAB UNIT

DOKUMEN YANG DIPERLUKAN BAGI PERMOHONAN KALI PERTAMA / REQUIRED DOCUMENTS FOR FIRST-TIME APPLICATION

☐	Salinan Kad Pengenalan Pemilik Syarikat <i>Copy of Company Owner's Identity Card</i>
☐	Salinan Kad Pengenalan Pemohon (jika pemohon bukan pemilik syarikat) <i>Copy of Applicant's Identity Card (if applicant is not the company owner)</i>
☐	Salinan Sijil Pendaftaran Syarikat <i>Copy of Company Certificate of Registration</i>
☐	Surat Kebenaran daripada Pemilik (jika pemohon bukan pemilik syarikat) <i>Authorization Letter from the Owner (if applicant is not the company owner)</i>

BAHAGIAN I - MAKLUMAT PELANGGAN / CUSTOMER DETAILS

Tarikh Permohonan <i>Application Date</i>	/ /				
Nama Pemohon <i>Applicant Name</i>					
Nombor Kad Pengenalan <i>Identity Card Number</i>	Nombor Telefon <i>Telephone Number</i>	(HP) (O)	Alamat Emel <i>Email Address</i>		
Nama Syarikat <i>Company Name</i>				Nombor ROCBN <i>ROCBN Number</i>	
Alamat Persuratan <i>Correspondence Address</i>	Nombor Lot / Rumah <i>Lot / House Number</i>				
	Jalan <i>Street</i>				
	Kampong <i>Village</i>				
	Daerah <i>District</i>		Poskod <i>Postcode</i>		

BAHAGIAN II - MAKLUMAT SAMPEL / SAMPLE DETAILS

Jenis Haiwan <i>Animal Type</i>	
Jenis Sampel <i>Sample Type</i>	
Status Pensampelan <i>Sampling Status</i>	☐ Pensampelan Berjadual / <i>Scheduled Sampling</i>
	☐ Pensampelan Pada Hari Yang Sama / <i>Same-Day Sampling</i>

BAHAGIAN III - TERMA DAN SYARAT / TERMS AND CONDITIONS

1	Unit harga yang dinyatakan adalah dalam dolar Brunei. <i>All unit price stated are in Brunei dollars.</i>
2	Pembayaran penuh hendaklah dijelaskan sebelum penghantaran sampel atau penganalisaan bagi pensampelan berjadual. Bagi pensampelan pada hari yang sama, pembayaran penuh hendaklah dijelaskan sebelum laporan analisis makmal dikeluarkan kepada pelanggan. <i>Full payment must be made before sample submission or analysis for scheduled sampling. For same-day sampling, full payment must be made before the laboratory analysis report is released to the customer.</i>
3	Makmal ini tidak bertanggungjawab ke atas kualiti sampel yang dihantar. <i>This laboratory is not responsible for the quality of the sample submitted.</i>
4	Jabatan Pertanian dan Agrimakanan berhak untuk menggunakan dan menyimpan keputusan ujian makmal untuk kegunaan pejabat. <i>The Department of Agriculture and Agrifood has the right to the analysis results for the departmental usage and storage.</i>
5	Sila rujuk buku Tatacara pengambilan dan penghantaran sampel ke Makmal Veterinar bagi mengelak dari sampel tidak diterima disebabkan oleh kondisi sampel yang tidak memuaskan dan kuantiti sampel yang tidak mencukupi. <i>Please refer to Guidelines for sample collection and submission booklet to avoid sample being rejected due to unsatisfactory sample condition and not enough sample for analysis.</i>

BAHAGIAN IV - PENGAKUAN / DECLARATION

Saya dengan ini mengakui bahawa semua isi kandungan yang dinyatakan dalam borang ini adalah benar dan betul serta bersetuju menerima terma dan syarat permohonan ini. <i>I hereby declare that all contents stated in this form are true and correct and that I agree to the terms and conditions of this application.</i>		
Nama Pemohon <i>Applicant Name</i>	Tandatangan <i>Signature</i>	Tarikh <i>Date</i>

UNIT MAKMAL KESIHATAN VETERINAR DAN MAKANAN TERNAKAN
VETERINARY HEALTH AND ANIMAL FEED LAB UNIT

BAHAGIAN V – PERKHIDMATAN UJIAN / TESTING SERVICES

PENGANALISAAN MIKROBIOLOGI BAGI SAMPEL HASIL KOMODITI TERNAKAN
MICROBIOLOGICAL ANALYSIS OF LIVESTOCK COMMODITY PRODUCT SAMPLES

Kod Produk Product Code	Perkhidmatan Ujian Testing Services	Unit Harga (BND) Unit Price (BND)	Kuantiti Quantity	Jumlah Harga (BND) Total Price (BND)
VLS-MCL-001	Pathogen Detection Using Conventional Method (per pathogen) (per sample)	50.00		
VLS-MCL-002	Pathogen Detection Using PCR (per pathogen) (per sample)	150.00		
VLS-MCL-003	Aerobic Plate Count	50.00		
VLS-MCL-004	Coliform and E. coli Count	50.00		
VLS-MCL-005	Staphylococcus aureus Count	50.00		
VLS-MCL-006	Clostridium perfringens Count	50.00		
VLS-MCL-007	Hygiene Monitoring – Aerobic Plate Count / Exposure	50.00		
VLS-MCL-008	Hygiene Monitoring – Swab Test (per pathogen) (per sample)	50.00		
VLS-MCL-009	Coliform and E. coli (Petrifilm)	30.00		
Jumlah Keseluruhan (BND) Total Amount (BND)				

PENGANALISAAN FIZIKAL KUALITI BAGI SAMPEL TELUR
PHYSICAL QUALITY ANALYSIS OF EGG SAMPLES

Kod Produk Product Code	Perkhidmatan Ujian Testing Services	Unit Harga (BND) Unit Price (BND)	Kuantiti Quantity	Jumlah Harga (BND) Total Price (BND)
VLS-PQL-001	Egg Quality Testing	30.00		
Jumlah Keseluruhan (BND) Total Amount (BND)				

PENGANALISAAN UBAT-UBATAN BAGI SAMPEL HASIL KOMODITI TERNAKAN
DRUG RESIDUE ANALYSIS OF LIVESTOCK COMMODITY PRODUCT SAMPLES

Kod Produk Product Code	Perkhidmatan Ujian Testing Services	Unit Harga (BND) Unit Price (BND)	Kuantiti Quantity	Jumlah Harga (BND) Total Price (BND)
VLS-DRL-001	Multidrug Residues Confirmatory by LC-MS/MS (Amphenicols, Fluoroquinolones, Nitroimidazoles, Coccidiostats, Macrolides, Sulfa drugs, Tetracycline, Nitrofurans Metabolites)	150.00		
VLS-DRL-002	Multidrug Residues Confirmatory by LC-MS/MS (per group)	120.00		
VLS-DRL-003	Drug Residue by ELISA (per compound)	120.00		
Jumlah Keseluruhan (BND) Total Amount (BND)				

PENGANALISAAN KIMIA BAGI SAMPEL MAKANAN TERNAKAN
CHEMICAL ANALYSIS OF ANIMAL FEED SAMPLES

Kod Produk Product Code	Perkhidmatan Ujian Testing Services	Unit Harga (BND) Unit Price (BND)	Kuantiti Quantity	Jumlah Harga (BND) Total Price (BND)
VLS-CML-001	Heavy Metals by ICP MS (Arsenic, Cadmium, Chromium, Lead, Mercury, Nickel)	210.00		
VLS-CML-002	Heavy Metals by ICP MS (per element)	70.00		
Jumlah Keseluruhan (BND) Total Amount (BND)				

UNIT MAKMAL KESIHATAN VETERINAR DAN MAKANAN TERNAKAN
VETERINARY HEALTH AND ANIMAL FEED LAB UNIT

PENGANALISAAN NUTRISI DAN TOKSIKOLOGI BAGI MAKANAN TERNAKAN
NUTRITIONAL AND TOXICOLOGICAL ANALYSIS OF ANIMAL FEED

Kod Produk Product Code	Perkhidmatan Ujian Testing Services	Unit Harga (BND) Unit Price (BND)	Kuantiti Quantity	Jumlah Harga (BND) Total Price (BND)
VLS-NTL-001	Proximate Analysis Package: Moisture, Ash, Crude Protein, Crude Fibre & Total Oil	100.00		
VLS-NTL-002	Proximate Analysis: Moisture	10.00		
VLS-NTL-003	Proximate Analysis: Ash	10.00		
VLS-NTL-004	Proximate Analysis: Crude Protein	50.00		
VLS-NTL-005	Proximate Analysis: Crude Fibre	50.00		
VLS-NTL-006	Proximate Analysis: Total Oil	30.00		
VLS-NTL-007	Energy (Gross Calorific Value)	100.00		
VLS-NTL-008	Multitoxin Confirmatory by HPLC (Aflatoxins B1, B2, G1, G2, Ochratoxin, Zearalenone, Deoxynivalenol, Nivalenol)	100.00		
VLS-NTL-009	Multitoxin Confirmatory by HPLC (per compound)	120.00		
Jumlah Keseluruhan (BND) Total Amount (BND)				

MAKLUMAT PERHUBUNGAN MAKMAL / LABORATORY CONTACT INFORMATION

Alamat Address	Veterinary Laboratory Building, KKP Terunjing, Rimba Highway, Berakas, BB1514, Negara Brunei Darussalam.
Nombor Telefon Telephone Number	(HP) +673 896 5122
Alamat Emel Email Address	OCBS.VetLab@gmail.com
Waktu Operasi Penerimaan Sampel Sample Receiving Operating Hours	Hari: Isnin hingga Khamis, dan Sabtu Jam: 8.00 Pagi hingga 11.30 Pagi 1.30 Petang hingga 3.00 Petang
Sebarang pertanyaan lanjut berkenaan perkhidmatan penganalisaan makmal boleh diajukan kepada pihak Makmal Veterinar melalui maklumat perhubungan di atas. For any further enquiries regarding laboratory analysis services, please contact the Veterinary Laboratory through the contact information provided above.	

UNIT MAKMAL KESIHATAN VETERINAR DAN MAKANAN TERNAKAN
VETERINARY HEALTH AND ANIMAL FEED LAB UNIT

UNTUK KEGUNAAN MAKMAL SAHAJA / FOR LABORATORY USE ONLY

REKOD PEMBAYARAN / PAYMENT RECORD

Bil. No.	Perkara Item	Tandakan Tick	Maklumat Details
1	Nombor Rujukan Bil Perjanjian (Rujukan Luar) Agreement Bill Reference (External Reference)	☐	
2	Bil Kerajaan Billing Agreement	☐	
3	Tarikh Dikeluarkan Date Issued	☐	/ /
4	Dikeluarkan Oleh Generated By	☐	
5	Nombor Resit Pembayaran Payment Receipt Number	☐	
6	Tarikh Pembayaran Payment Date	☐	/ /
7	Jumlah Pembayaran Total Payment	☐	
8	Dikeluarkan Oleh Generated By	☐	

Nombor Rujukan Kes Case Reference Number	1.	11.
	2.	12.
	3.	13.
	4.	14.
	5.	15.
	6.	16.
	7.	17.
	8.	18.
	9.	19.
	10.	20.

Nombor Rujukan Laporan Analisis Makmal Laboratory Analysis Report Reference Number	1.	11.
	2.	12.
	3.	13.
	4.	14.
	5.	15.
	6.	16.
	7.	17.
	8.	18.
	9.	19.
	10.	20.